

100 ans d'harmonie avec la nature

C'est un monde de collines qui s'ouvre à nous, avec bien souvent une église ou un monument perché au-dessus. Des Alpes juliennes à la Méditerranée, en passant par le Karst slovène, ce petit pays d'Europe centrale offre un paysage plus vert que jamais, qui laisse bouche bée. Des couleurs plus vivaces, voire exacerbées... Tout est beau en Slovénie !



Texte et photos: **Marion Vernhes**

Nous roulons paisiblement, tout en ayant le sentiment que ce pays est encore neuf, sauvage... Préservé. Pas moins d'un tiers du territoire est protégé. Ses forêts, rivières, montagnes et grottes sont l'habitat d'environ 22 000 espèces d'animaux et de plantes. Ici, l'Homme, le touriste, n'est que visiteur. Le respect de la nature et de son écosystème sont une priorité, et ce depuis toujours. Bienvenue au royaume de Zlatorog, le chamois blanc aux cornes d'or, gardien des richesses naturelles de cet écrin vert !

Notre première étape se déroule à Ljubljana, élue capitale verte européenne en 2016. Nous garons le van au camping et prenons le bus ou le vélo pour nous rendre au centre-ville. L'architecture moderne nous interpelle tout de suite en arrivant. On découvre le monde de Jože Plečnik, célèbre architecte slovène, qui a su redonner une identité à Ljubljana, avec son triple pont, son marché central, ses quais longeant la rivière Ljubljanica, sa bibliothèque nationale... Certaines de ses œuvres ont été classées au patrimoine mondial de l'Unesco. Il flotte dans l'air comme une ambiance de petite

En van ou en camping-car, sur la route panoramique 203 longeant la rivière Soča.

Vue plongeante sur la place Prešeren et sur le triple pont de Ljubljana, chef-d'œuvre architectural de Jože Plečnik.

ville, une certaine convivialité. La place Prešeren, sublimée par l'église de Notre-Dame-de-l'Annonciation, couleurs pastel, mérite que l'on s'y attarde pour contempler toute la beauté de la ville.

Arrêtez-vous à Klobasarna pour déguster, sur le pouce, la saucisse de Carniole servie avec de la moutarde, du raifort et un morceau de pain, puis finissez par une petite note sucrée avec la *potica*, un gâteau fourré à la noisette.

Entourée de nature, la ville permet également de rejoindre son château, en haut de la colline (évidemment), à pied ou en prenant le funiculaire. Une belle vue vous y attend !

À moins d'une heure et demie de route, ce sont les Alpes de Kamnik-Savinja qui se dessinent à l'horizon. On s'imagine au cœur d'un tableau, dans lequel on aurait décalqué plusieurs fois des montagnes... Un sommet en cache un autre et c'est au sein de l'un d'entre eux que notre prochaine randonnée se déroulera. Après avoir passé le village médiéval de Kamnik, nous poursuivons sur le col de montagne menant à Podvolovljek, départ de la randonnée. La marche est sportive jusqu'au plateau de Velika Planina (1 611 m), plus grand village de bergers d'Europe. Ceux qui le souhaitent pourront prendre le funiculaire de Kamniška Bistrica. Les nombreux chalets en bois (140 au total) que l'on aperçoit prennent vie de juin à septembre, lorsque les bergers et leurs animaux viennent passer l'été dans les alpages. À ce moment de l'année, vous pourrez goûter le fromage Trnič, spécialité du coin, et randonner sous le tintement des cloches de nos amis à poils.



L'architecture typique des chalets, avec leur toit couvert de bardeaux d'épicéa, s'adapte parfaitement au paysage. Un bel exemple d'harmonie entre l'homme et la nature, que l'on a la chance de découvrir.

Plus à l'ouest, nous faisons cap vers Bled (porte d'entrée du parc national du Triglav), entre les Alpes juliennes et le massif des Karavanke. Les mots manquent pour décrire la couleur de l'eau et la beauté de ce lieu. Au milieu du lac, une église nichée sur une île, la seule du pays, que l'on peut rejoindre en *pletna*, un bateau à fond plat, ou en barque. Son château, dominant le lac sur son éperon rocheux, invite à la découverte. Un paysage tout droit sorti d'un conte de fées!

L'apiculture, tout un art

Anja Bunderla, apicultrice et peintre installée près de Bled, nous présente ses trente colonies d'abeilles. Ce sont des abeilles carnioliennes. Nous nous attendons à enfile la combinaison complète pour l'accompagner, mais la plupart des apiculteurs slovènes ne se protègent pas ou peu, nous allons comprendre pourquoi... Ces abeilles autochtones, natives de la région de Carniole en Slovénie, sont réputées pour leur calme, leur docilité et leur résistance. « Lorsque je m'occupe de mes abeilles, c'est un peu comme une méditation pour moi », nous dit Anja. Pris de curiosité pour ses ruches peintes, Anja nous emmène dans son atelier où elle exerce cet art traditionnel, remontant au XVIII^e siècle. Les ruches typiques slovènes, appelées *Kranjič*, sont décorées de panneaux en bois où l'on peut lire des scènes de la vie quotidienne, mais également des scènes d'ordre religieux ou satirique. On y exprimait aussi les légendes et histoires rurales, les relations hommes/femmes... On y voit des personnages, des animaux, des symboles de protection comme la rosette (rosace à six pétales), des saints (généralement représentés entre deux fleurs) pour exprimer le christianisme. On devine la manière de penser de la population rurale des XVIII^e et XIX^e siècles. Les peintures étaient, pour la population souvent illettrée, comme un journal. C'est une pratique unique en



Randonnée au cœur du plateau de Velika Planina, plus grand village de bergers d'Europe, niché à 1611 m d'altitude.



L'île de Bled et son château haut perché sur la colline, un cadre féerique qui nous en met plein les mirettes.



Anja, apicultrice et peintre, dans son atelier, en train de décorer des panneaux en bois pour ses ruches.

Slovénie, qui perdure de nos jours et que l'on ne trouve nulle part ailleurs dans le monde. On dit que les abeilles carnioliennes ont un excellent sens de l'orientation, ne serait-ce pas pour cette raison?



Baignade revigorante dans le lac Bohinj, encore embué par la brume matinale, en compagnie de notre hôte Frances.



Slovénie. Cette date correspond à la date d'anniversaire d'Anton Janša, pionnier de l'apiculture moderne dans le monde.

Immersion dans le parc national du Triglav

À l'occasion du centenaire de la création du parc national, nous passons une semaine à Koprivnik, près de Bohinj. C'est l'expérience locale que nous recherchons pour ce séjour, alors nous nous sommes inscrits sur les sites Woofing et Workaway – pour voyager de manière responsable tout en travaillant quelques heures par jour – et nous avons rencontré Frances, expatriée anglaise qui vit dans le parc

Coupe du bois à Koprivnik, dans le cadre du woofing, pour la préparation du stock hivernal. Une activité locale importante dans le parc national du Triglav.



Le sommet du mont Triglav, plus haut sommet des Alpes juliennes, culminant à 2864 m.

depuis sept ans. Elle a accepté de nous accueillir chez elle. De ses habitudes anglo-saxonnes, Frances n'a gardé que sa consommation impressionnante de thé. C'est un vrai bonheur d'apprendre à ses côtés, d'écouter ses anecdotes sur le village. Vivre dans le parc national du Triglav est un rêve pour toute personne aimant la nature, mais il faut savoir respecter son lot de règles et entretenir comme il se doit son environnement. Par exemple, Frances nous explique que dans le pays, et dans cette région particulièrement, les gens sont très autonomes et possèdent

(presque tous) un jardin potager, une ferme et un tracteur à domicile. Pour la petite anecdote, la Slovénie est le pays où il y a le plus grand nombre de tracteurs par habitant, au monde.

Nos journées se calquent sur le lever et le coucher du soleil, un peu comme lorsque nous voyageons en van. Sur le principe du woofing, nous donnons quatre heures de notre temps à travailler dans la ferme. On coupe et stocke du bois, on ramasse les œufs et nourrit les poules, aide à l'entretien quotidien... Puis le reste du temps, nous explorons les environs avec notre superbe hôte : randonnée aux gorges de Mostnica, découverte des cascades (Savica, etc.), montée avec le téléphérique de Vogel pour admirer la vue sur le lac et le mont Triglav (plus haut sommet des Alpes juliennes, culminant à 2864 m)... On s'initie même à la baignade en eau froide. Dans le lac de Bohinj, plus grand lac de Slovénie, l'eau ne dépasse pas encore les 10 degrés au moment de notre voyage. « Cela régénère le corps », nous dit Frances, diplômée de la méthode Wim Hof. Sans elle, nous n'aurions peut-être pas pensé à faire du paddle sur le lac encore embué par la brume matinale, très tôt le matin. Aucun touriste à la ronde, seuls, face à cette ambiance mystique, le lac et ses montagnes se découvrent devant nous. Un tas d'expériences que nous ne sommes pas près d'oublier!

Nous comprenons pourquoi, très tôt, l'idée de préserver ce lieu est apparue. La vallée des lacs du Triglav a été la première région protégée, sous le nom Alpine Conservation Park, en 1924, précurseur du parc national du Triglav établi en sa totalité en 1981. La zone protégée est alors passée de 1 400 hectares à près de 84 000 hectares.

La route finit par nous manquer et nous décidons de reprendre le volant pour parcourir le plus haut col de montagne de Slovénie, le Vršič Pass (1 611 m) reliant Kranjska Gora à Bovec. Des vues époustouflantes sur les hauts sommets (point de vue Šupca et Prisank), des virages en épingle et de nombreux sentiers de randonnée depuis la route (avec possibilité de stationnement). Nous arrivons dans l'incroyable vallée de la Soča où nous empruntons un bout du Soča Trail – premier sentier créé dans le parc partant de la source de la rivière Soča jusqu'à Bovec (25 km) pour une balade le long des gorges sculptées au fil du temps (the Great Soča Gorge). Non, ce ne sont pas vos lunettes qui vous jouent des tours, la couleur de l'eau est bien réelle... Les aventuriers à la recherche de sensations fortes (rafting, parapente, etc.) trouveront leur bonheur à Bovec, réputée pour les sports extrêmes.

Toujours dans la vallée de la Soča, nous empruntons la route panoramique 203, suivant le cours de la rivière émeraude, paradis des kayakistes, que nous avons la chance d'observer depuis le pont Napoléon (avant notre arrivée au camping Koren, situé 200 mètres plus loin). Si l'on prononce la première syllabe de Slovénie, on obtient Slow (ralentir, en anglais). C'est ce que Carmen, guide de randonnée en nature (Soča Valley Nature Walks) a adopté lors de ses excursions guidées, pour permettre à tous ceux qui l'accompagnent de découvrir la biodiversité et de prendre le temps de découvrir ce que l'on ne voit pas lorsque l'on presse le pas. L'avez-vous vue, cette petite salamandre dans l'eau, cette plante carnivore sur le rocher, l'avez-vous reconnu cet oiseau qui chante, cet arbre (le hêtre) si indispensable à la survie de nombreux insectes? Sur le sentier historique de Kobarid, menant à la cascade Kozjac, il s'en passe des choses... N'oubliez pas vos jumelles et votre appareil



Lovée au bord de l'Adriatique, Piran est une ville slovène fortifiée qui laisse découvrir un air d'Italie.

Descente de quelques kayakistes aguerris dans les eaux tumultueuses de la Soča, près du pont Napoléon.

photo! Au-delà des animaux et plantes qui peuplent les lieux, de nombreux vestiges sont encore visibles sur les sentiers, témoins des batailles de la Première Guerre mondiale sur le front d'Isonzo. Difficile d'imaginer des scènes de guerre dans ce lieu si féérique. Le sentier de la paix (Walk of Peace) et le musée de Kobarid permettent d'approfondir le sujet.

En descendant vers le sud, nous passons devant les gorges de Tolmin, hélas fermées lors de notre venue pour la rénovation du sentier (et à quelques jours de la réouverture, mais cela nous donnera une occasion de revenir).

La dolce vita slovène

Nous ne sommes pas en Italie, mais la frontière n'est jamais bien loin. En direction de la côte Adriatique, quel contraste! La montagne laisse place à la mer, les forêts de conifères se transforment peu à peu en allées de pins piqués d'oliviers et de cyprès. Le chant des oiseaux persiste mais un tout autre chant s'invite, celui de la mouette qui volette au-dessus de



Le village historique de Kobarid, niché sur sa colline et dominé par la montagne Krn.

la mer et des passants. Piran est une ville côtière slovène (appartenant aux 46,6 km de littoral du pays). Pour un aussi petit pays (la moitié de la Suisse), la diversité de paysages et d'expériences est frappante. Ce n'est pas dans toutes les destinations qu'il est possible de randonner en haute montagne le matin puis de prendre un cappuccino face à la mer l'après-midi... Le tour des remparts nous permet de prendre un peu de hauteur et de profiter d'une vue panoramique sur l'Adriatique. Par temps dégagé, nous pouvons apercevoir la côte croate d'un côté, l'Italie de l'autre, et même les Alpes juliennes. À force de parcourir ses ruelles grimpantes et tortueuses, nous arrivons enfin sur la place principale de Piran, Tartini Square. La copie de la basilique Saint-Marc et la maison vénitienne, visibles depuis la place, nous projettent au cœur de Venise, en Italie. L'influence vénitienne est très forte et la population est bilingue dans cette partie de l'Istrie. Une belle invitation à poursuivre le voyage vers l'Italie...

Remerciements à Frances Gard, dans le Parc National Triglav, pour son accueil chaleureux et son aide précieuse, à Anja Bunderla, apicultrice et peintre dans les règles des traditions slovènes ainsi qu'à Carmen Kuntz, guide de Soča Valley Nature Walk.

en pratique



INFOS

- slovenia.info
 - **Achat d'une vignette pour circuler sur les autoroutes et voies rapides du pays.** Comptez 64 € (de 10 jours à 1 mois sur place). <https://evinjeta.dars.si/en>
- Nous vous recommandons de retirer de l'argent liquide (beaucoup de sites n'acceptent pas la carte bancaire).

ÉTAPES

Camping sauvage interdit.

De nombreux campings et aires de services. La plupart certifiés Slovenia Green accommodation.

Ljubljana. Ljubljana Resort & Camping, à quelques minutes du centre-ville. Sanitaires spacieux et toutes les commodités sur place. <https://ljubljanaresort.com>

Varpolje. Camping Menina, camping familial avec lac et accrobranche. Location de kayaks, vélos, etc. Emplacements ombragés. <https://campingmenina.com/en/>

Bled. Fox Creek, aire de camping-cars face aux montagnes, à 2 km de Bled (via



un petit sentier). Wi-fi, toilettes, électricité, eau et possibilité de vidanger.

Soča. Camping Jelinc, camping à la ferme, à deux pas du Soča trail. Ambiance conviviale avec coins autour du feu. Vente de fromages sur place.



<https://kmetijakampjelincic.si>

Kobarid. Camping Koren, au bord de la rivière Soča et tout près du célèbre pont Napoléon. Il s'agit du premier éco-camping de Slovénie labellisé. Lieu prisé des kayakistes. kamp-koren.si

Ankaran. Camping Adria, emplacements donnant sur la mer Adriatique. Sanitaires spacieux et centre de bien-être. adria-ankaran.si/de/campingplatz

Dans le parc national du Triglav.

Séjour chez Frances, une expérience chez l'habitant et travail à la ferme. Également professeure certifiée de Wim Hof. francesgard@me.com

À VOIR, À FAIRE

Musée de l'apiculture à Radovljica.

Vous découvrirez l'importance de l'apiculture en Slovénie, son histoire, les spécificités de l'abeille carniolienne ainsi que l'art traditionnel des peintures sur les ruches. mro.si

Soča Valley Nature Walks à Kobarid.

Départ depuis plusieurs campings (dont Koren) pour 2 h de balade contemplative et éducative le long de la rivière Soča et alentour. Découverte des plantes, animaux et insectes de la vallée en présence de Carmen (guide naturaliste). Certaines visites sont également encadrées par des ornithologues et spécialistes.



socavalleynaturewalks.com

Centres d'information du parc national du Triglav. Véritables mines d'information sur le parc (faune, flore, traditions, paysages, protection de l'environnement). tnp.si www.bled.si <https://tdbohinji.si>

Grottes de Škocjan. Classées au patrimoine mondial de l'Unesco. C'est ici que le karst a été étudié pour la première fois. park-skocjanske-jame.si

Maison Plečnik à Ljubljana. Maison du célèbre architecte slovène Jože Plečnik et découverte de ses œuvres. <https://mgml.si/si/plecnikova-hisa>

SHOPPING

Bohinjsko. Marque locale de Bohinj et sa région (produits locaux, artisanat). Possibilité de se faire livrer un petit-



Repères

500 km / 10 jours

déjeuner sur son lieu d'hébergement (camping, etc.).

bohinji.si/bohinjsko

Apicultrice et peintre Anja Bunderla.

Découverte de son atelier sur demande, et possibilité d'achat selon sa production.



anja.bunderla@gmail.com

Planika Market à Kobarid.

Supermarché régional (fromage Tolminc, marque So a Valley Finest). mlekarna-planika.si/market-kobarid

BONNES TABLES



Sunrose 7 à Bohinj

Bistrica. Certifié Slovenia Green cuisine, ce restaurant n'utilise que des ingrédients locaux et de saison. Plats concoctés par le chef renommé Jože Godcic. sunrose7.com

Gobarsko Društvo Jurček à

Koprivnik. Restaurant local et traditionnel proposant l'une des meilleures soupes aux champignons de la région. <https://gdjurcek.com>

Gostišče Andrejč à Soča.

Auberge traditionnelle. Dégustez les soupes slovènes Jota et les Štruklji (desserts de type dumpling, sucré). gostisce-andrejč.si

Klobasarna à Ljubljana.

L'endroit où goûter la saucisse de Carniole, spécialité locale. klobasarna.si

Fritolin Pri Cantini à Piran. Sur la place du 1^{er} Mai, vous pourrez commander votre poisson frais et le déguster sur la petite terrasse.